

目錄ÍNDICE CONTENTS

06 2019年澳電摘要
Destaques da CEM em 2019
CEM Highlights 2019

2 董事長獻辭
Mensagem do Presidente do
Conselho de Administração
Message from the Chairman
of the Board of Directors

20 執行委員會主席獻辭
Mensagem do Presidente da
Comissão Executiva
Message from the Chairman
of Executive Committee

4 提升客服體驗
Melhorar a Experiência do Cliente
Improving Customer Experience

優化客戶服務 / Melhoria do Serviço a Clientes /
Customer Services Enhancement 28
完善電錶計量 / Optimização da Contagem / Metering Optimization 29
公用電力裝置 / Instalações Eléctricas nas Áreas Comuns /
Communal Electrical Installations 30
卓越績效表現 / Desempenho Excelente dos Indicadores-
chave de Desempenho / Excellent KPI Performance 31
電費價格 / Tarifas / Tariffs 33
電力客戶諮詢委員會 / Comissão de Ligação ao Cliente /
Customer Liaison Committee 35

1

14

3

26

5 謀劃持續發展
Planear para um Desenvolvimento Sustentável
Planning for Sustainable Development 38

能源價格 / Preço da Energia / Energy Price 40
本地發電 / Produção Local de Energia / Local Power Generation 41
大氣排放 / Emissões Atmosféricas / Atmospheric Emissions 43
輸配電網 / Rede de Transporte e Distribuição /
Transmission and Distribution Network 44
電力調度 / Despacho de Energia / Power Dispatch 48

6 助建智慧城市
Construir uma Cidade Inteligente
Building a Smart City 50

共同管道管理專營合約 / Contrato de Concessão de Gestão de Túnel de Serviços
Comuns / Common Services Tunnel Management Concession Contract 52
智慧街燈 / Iluminação Pública Inteligente / Smart Streetlight 53
電動車充電站 / Estações de Carregamento de VE / EV Charging Station 55

7 帶動團隊表現
Potenciar a Nossa Equipa
Empowering Our Team 56

加強學習培訓 / Reforçar a Educação e a Formação /
Enhancing Education and Training 59
提升安全健康意識 / Sensibilizar para a Segurança, Saúde e
Ambiente / Raising Safety, Health and Environment Awareness 60
國際標準認證 / Certificações ISO / ISO Certifications 63

8 全心服務社群
Serviços Comunitários Dedicados
Dedicated Community Services 64

多元社區活動 / Actividades Comunitárias Diversificadas /
Diversified Community Activities 67
善用社交媒體 / Potenciar as Redes Sociais / Leveraging Social Media 68
培育年青一代 / Educar a Geração Jovem / Nurturing the Young Generation 69
促進交流合作 / Facilitar a Comunicação e a Cooperação /
Facilitating Communication and Cooperation 70

56

64

72

著力長遠規劃
Ênfase no Planeamento a Longo Prazo
Focusing on Long-term Planning

9

監事會意見書

Relatório e Parecer do Conselho Fiscal
Report and Opinion of the Supervisory Board

94

摘要財務報表之獨立核數報告

Relatório dos Auditores Independentes sobre Informações Financeiras Resumidas
Independent Auditor's Report on the Summarised Financial Information

97

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos
Key Statistics

100

電力收費管制報告 (按專營合約附件二)

Aplicação do Previsto no Anexo II do Contrato de Concessão
Scheme-of-Control Statement in accordance with Annex II of the Concession Contract

103

損益表2019年12月31日

Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2019
Income Statement for the Year Ended 31 December 2019

104

資產負債表2019年12月31日

Balço a 31 de Dezembro de 2019
Balance Sheet as at 31 December 2019

105

10

企業管治
Governo da Sociedade
Corporate Governance

公司機關 / Órgãos Sociais / Corporate Organs

82

濟電股東 / Accionistas da CEM / CEM Shareholders

83

執行委員會 / Comissão Executiva / Executive Committee

84

高級管理層 / Equipa de Direcção / Senior Management Team

86

80

財務表現

Destques Financeiros
Financial Highlights

88

財務 / Finanças / Financials

90

投資 / Investimento / Investment

90

債務 / Obrigações / Liabilities

91

穩定電力收費備用金 / Provisão para Estabilização
Tarifária / Provision for Tariff Stabilization

91

11

